

Aparat de cafea espresso super-automat
3100 series

20

INSTRUCȚIUNI DE FOLOSIRE

HD8832

Română

Citiți cu atenție înainte de a utiliza aparatul.



RO

20

CE

Înregistrați produsul dumneavoastră și obțineți asistență pe site-ul
www.philips.com/welcome

PHILIPS

Felicitări pentru achiziționarea aparatului de cafea espresso super-automat Philips cu dispozitiv automat de spumare a laptelui.

*Pentru a beneficia la maxim de avantajele asistenței Philips, înregistrați-vă produsul pe **www.philips.com/welcome**.*

Aparatul este indicat pentru prepararea cafelei espresso utilizând boabe întregi de cafea, precum și pentru prepararea aburului și a apei calde. În acest manual, veți găsi toate informațiile necesare pentru instalarea, utilizarea, curățarea și decalcifierea aparatului dumneavoastră.

CUPRINS

IMPORTANT.....	4
Indicații legate de siguranță	4
Atenție.....	4
Avertizări	6
Câmpuri electromagnetice	7
Casarea	7
INSTALARE	8
Prezentarea generală a produsului	8
Descriere generală	9
Operațiuni Preliminare	10
Ambalarea aparatului	10
Instalarea aparatului	10
PRIMA Pornire	13
Încărcarea circuitului	13
Ciclul automat de clătire/autocurățare	14
Ciclul de clătire manuală	15
Măsurarea și Programarea Durității Apei	17
Filtrul de Apă „INTENZA+”	19
Instalarea filtrului de apă „INTENZA+”	19
Înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+”	21

REGLĂRI.....	22
Saeco Adapting System	22
Reglarea râșniței de cafea din ceramică	22
Reglarea aromei (intensitatea cafelei)	23
Reglarea distribuitorului de cafea	24
Reglarea cantității de cafea din ceașcă	25
PREPARAREA DE ESPRESSO ȘI ESPRESSO LUNG.....	26
Prepararea unui espresso sau espresso lung cu cafea boabe	26
Prepararea unui espresso sau espresso lung cu cafea premăcinată	27
MODUL DE SPUMARE A LAPTELUI PENTRU PREPARAREA UNUI CAPPUCINO	28
Modul de spumare a laptelui	28
Prepararea unui cappuccino	31
PREPARAREA DE APĂ CALDĂ.....	31
CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE.....	33
Curățarea zilnică a aparatului	33
Curățarea rezervorului de apă	34
Curățarea zilnică a dispozitivului automat de spumare a laptelui	35
Curățarea săptămânală a aparatului	36
Curățarea săptămânală a grupului de infuzare	36
Curățarea lunară a dispozitivului automat de spumare a laptelui	40
Lubrifierea lunară a grupului de infuzare	46
Curățarea lunară a grupului de infuzare cu capsule degresante	47
Curățarea lunară a compartimentului pentru cafea boabe	49
DECALCIFIERE.....	50
Faza de preparare	50
Faza de decalcifiere	52
Faza de clătire	53
Întreruperea ciclului de decalcifiere	56
PROGRAMAREA	57
Se pot regla următorii parametri	57
Modul de programare a aparatului	58
SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE ECRAN.....	60
REZOLVAREA PROBLEMELOR	64
ECONOMISIREA ENERGIEI	68
Stand-by	68
CARACTERISTICI TEHNICE.....	68
SETĂRI DIN FABRICĂ	69
GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ.....	69
Garanție	69
Asistență	69
COMANDAREA PRODUSELOR DE ÎNTREȚINERE	70

IMPORTANT

Indicații legate de siguranță

Aparatul este dotat cu dispozitive de siguranță. Cu toate acestea, trebuie să se citească și să se urmeze cu atenție indicațiile de siguranță descrise în aceste instrucțiuni de utilizare pentru a evita daunele accidentale asupra persoanelor sau bunurilor, cauzate de utilizarea incorectă a aparatului. Păstrați acest manual pentru eventuale consultări ulterioare.



Termenul **ATENȚIE** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale grave, periclitarea vieții și/sau deteriorări ale aparatului.



Termenul **AVERTISMENT** și acest simbol avertizează utilizatorul în privința situațiilor riscante, ce pot cauza vătămări corporale minore și/sau deteriorări ale aparatului.

Atenție

- Conectați aparatul la o priză de perete corespunzătoare, a cărei tensiune principală să corespundă cu specificațiile tehnice ale aparatului.
- Conectați aparatul la o priză de perete dotată cu împământare.
- Evitați situațiile în care cablul de alimentare atârână de pe masă sau de pe blatul de lucru sau situațiile în care intră în contact cu suprafețe fierbinți.
- Nu scufundați aparatul, ștecherul sau cablul de alimentare în apă: pericol de electrocutare!
- Nu vărsați lichide pe conectorul cablului de alimentare.
- Nu orientați jetul de apă caldă spre părți ale corpului: pericol de arsuri!

- Nu atingeți suprafețele fierbinți. Utilizați mânerele și manivelele.
- După ce opriți aparatul de la întrerupătorul general amplasat pe partea din spate, scoateți ștecherul din priză:
 - dacă se constată anomalii;
 - dacă aparatul rămâne nefolosit pe o perioadă îndelungată de timp;
 - înainte de a efectua curățarea aparatului.
- Trageți de ștecher și nu de cablul de alimentare.
- Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude.
- Nu utilizați aparatul dacă ștecherul, cablul de alimentare sau aparatul propriu-zis rezultă a fi deteriorate.
- Nu modificați și nu interveniți în niciun fel asupra aparatului sau asupra cablului de alimentare. Toate reparațiile trebuie să fie efectuate de un centru de asistență autorizat Philips, pentru a evita orice fel de pericol.
- Aparatul nu este destinat utilizării de către copii cu vârsta sub 8 ani.
- Aparatul poate fi folosit de copii cu vârsta de (cel puțin) 8 ani dacă aceștia sunt instruiți în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului, dacă sunt conștienți de pericolele conexe sau dacă se află sub supravegherea unui adult.
- Curățarea și întreținerea nu trebuie să fie efectuate de către copii, cu excepția cazurilor în care aceștia au vârsta de cel puțin 8 ani și sunt supravegheați de un adult.
- Nu păstrați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor cu vârsta sub 8 ani.
- Aparatul poate fi folosit de persoane cu capacități fizice, mentale sau senzoriale reduse ori cu lipsă de experiență și/sau competențe insuficiente dacă sunt instruite în prealabil cu privire la utilizarea corectă a aparatului, dacă sunt con-

știente de pericolele conexe sau dacă se află sub supravegherea unui adult.

- Copiii trebuie să fie supravegheați pentru a vă asigura că aceștia nu se joacă cu aparatul.
- Nu introduceți degetele sau alte obiecte în râșnița de cafea.

Avertizări

- Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic și nu este indicat pentru utilizarea în cantine sau bucătării ale magazinelor, birourilor, fabricilor sau ale altor medii de lucru.
- Așezați întotdeauna aparatul pe o suprafață orizontală și stabilă.
- Nu așezați aparatul pe suprafețe calde, în apropierea cupatoarelor, radiatoarelor sau a unor surse de căldură similare.
- Introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe prăjită. Cafeaua măcinată, solubilă, cafeaua neprăjită, precum și orice alte obiecte eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.
- Lăsați aparatul să se răcească înainte de a introduce sau de a demonta orice componentă, deoarece suprafețele de încălzire prezintă căldură reziduală după utilizare.
- Nu umpleți rezervorul cu apă caldă sau fierbinte. Utilizați exclusiv apă potabilă rece, necarbogazoasă.
- Pentru curățare, nu utilizați pulberi abrazive sau detergenți agresivi. Este suficientă o cârpă moale, înmuiată în apă.
- Realizați periodic decalcifierea aparatului. Dacă nu se efectuează această operațiune, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. În acest caz, reparația nu este acoperită de garanție!
- Nu păstrați aparatul la temperaturi sub 0 °C. Apa reziduală din interiorul sistemului de încălzire poate îngheța și poate deteriora aparatul.

- Nu lăsați apă în rezervor dacă aparatul nu va fi utilizat o perioadă îndelungată de timp. Apa ar putea suferi contaminări. Folosiți apă proaspătă de fiecare dată când utilizați aparatul.

Câmpuri electromagnetice

Acest aparat este conform cu toate standardele și normele aplicabile în domeniul expunerii la câmpuri electromagnetice.

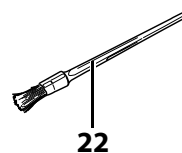
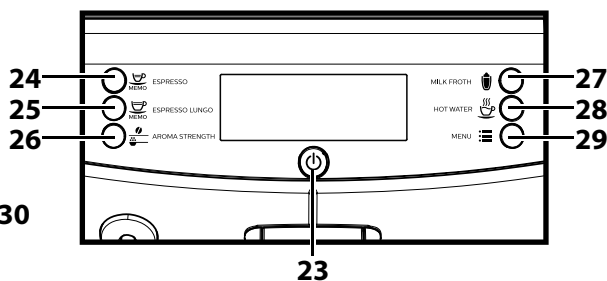
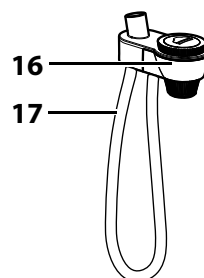
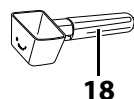
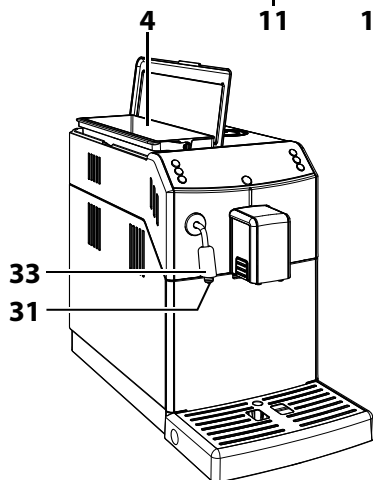
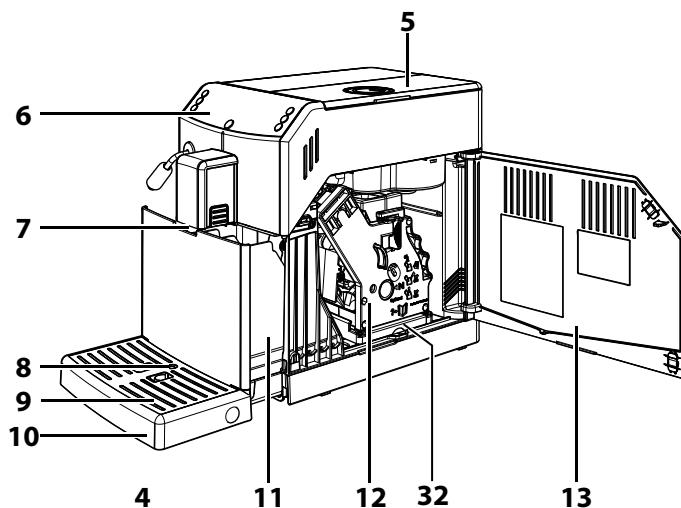
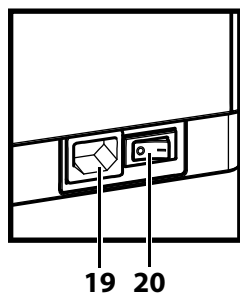
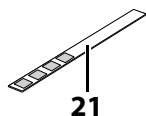
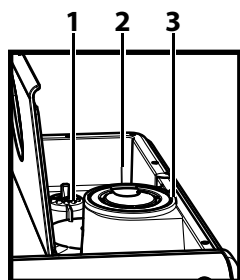
Casarea



Acest simbol prezent pe un produs indică faptul că produsul face obiectul directivei europene 2012/19/UE. Informați-vă cu privire la sistemul de colectare separată în vigoare pentru produsele electrice și electronice. Respectați normele locale și nu eliminați produsul împreună cu deșeurile menajere. Casarea corectă a produselor vechi contribuie la prevenirea consecințelor negative asupra mediului înconjurător și a sănătății umane.

INSTALARE

Prezentarea generală a produsului



Descriere generală

1. Manivelă de reglare a gradului de măcinare
2. Compartiment pentru cafea boabe
3. Compartiment pentru cafea premăcinată
4. Rezervor de apă + Capac
5. Capacul compartimentului pentru cafea boabe
6. Panou de comandă
7. Distribuitor de cafea
8. Indicator de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor
9. Tăviță de suport pentru cești
10. Cuvă de colectare a picăturilor
11. Sertar de colectare a zațului
12. Grup de infuzare
13. Ușă de serviciu
14. Lubrifiant pentru grupul de infuzare (opțional)
15. Cablu de alimentare
16. Dispozitiv automat de spumare a laptelui
17. Furtun de aspirare pentru dispozitivul automat de spumare a laptelui
18. Cheie de reglare a râșniței de cafea + Măsură pentru cafea premăcinată
19. Priză cablu de alimentare
20. Întrerupător general
21. Foiță test de duritate a apei
22. Pensulă pentru curățare (opțional)
23. Tastă ON/OFF
24. Tastă de preparare espresso
25. Tastă de preparare espresso lung
26. Tastă „Aromă” - Cafea premăcinată
27. Tastă abur
28. Tastă apă caldă
29. Tastă Menu
30. Soluție de decalcifiere - comercializată separat
31. Protecție din cauciuc
32. Sertar de colectare a cafelei
33. Capac cromat

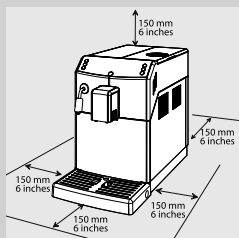
Operațiuni Preliminare

Ambalarea aparatului

Ambalajul original a fost proiectat și realizat pentru a proteja aparatul în timpul transportării. Se recomandă păstrarea acestuia pentru o eventuală transportare ulterioară.

Instalarea aparatului

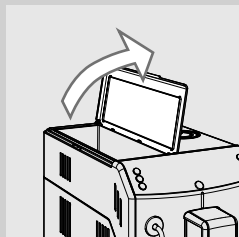
1 Scoateți aparatul din ambalaj.



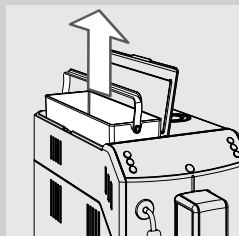
2 Pentru o utilizare optimă, se recomandă:

- să alegeți o suprafață de sprijin sigură și plană, unde nu există pericolul de a răsturna aparatul sau de a suferi vătămări;
- să alegeți o locație iluminată suficient de bine, curată și lângă o priză electrică ușor accesibilă;
- să prevedeați o distanță minimă față de părțile laterale ale aparatului, după cum se indică în figură.

3 Ridicați capacul rezervorului de apă.



4 Extrageți rezervorul de apă utilizând maneta.





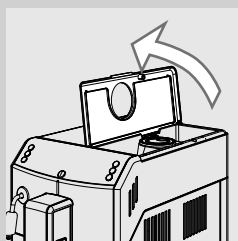
5 Clătiți rezervorul și umpleți-l cu apă proaspătă.

6 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul MAX și introduceți-l la loc în aparat. Verificați dacă este introdus până la capăt.

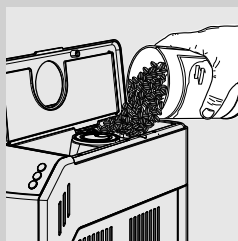


Avertisment:

Nu umpleți rezervorul cu apă caldă, fierbinte, carbogazoasă sau alte tipuri de lichide, care ar putea deteriora rezervorul și aparatul.



7 Ridicați capacul compartimentului pentru cafea boabe.



8 Vărsați ușor cafeaua boabe în compartimentul pentru cafea boabe.



Notă:

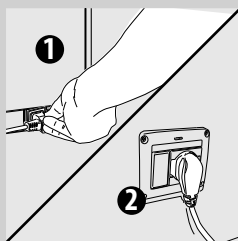
Nu vărsați prea multe boabe de cafea în compartimentul pentru cafea boabe pentru a nu reduce performanțele de măcinare ale aparatului.



Avertisment:

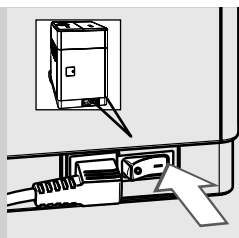
Introduceți întotdeauna în compartiment numai cafea boabe. Cafeaua măcinată, solubilă, cafeaua caramelizată, neprăjită, precum și orice alte obiecte eventual introduse în compartimentul pentru cafea boabe pot deteriora aparatul.

9 Așezați la loc capacul pe compartimentul pentru cafea boabe.

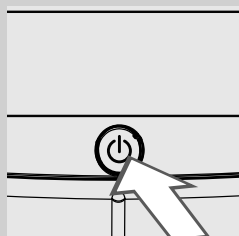


10 Introduceți ștecherul în priza de alimentare amplasată în spatele aparatului.

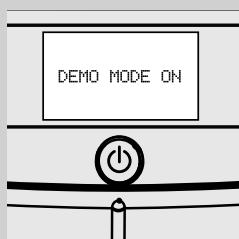
11 Introduceți ștecherul de la capătul celălalt al cablului de alimentare într-o priză electrică de perete, cu tensiune corespunzătoare.



12 Deplasați întrerupătorul general în poziția „I”. Tasta „” luminează intermitent.

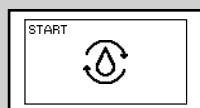


13 Apăsați tasta „” pentru a porni aparatul.



Notă:

În cazul în care se menține apăsată tasta „” mai mult de opt secunde, aparatul intră în programul demo. Pentru a ieși din demo, opriți și reporniți aparatul folosind întrerupătorul general.



Galben

14 Panoul de comandă indică faptul că este necesară încărcarea circuitului.

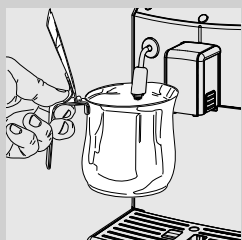
PRIMA PORNIRE

Înainte de prima folosire, trebuie să se verifice următoarele condiții:

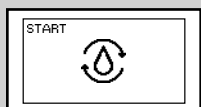
- 1) este necesară încărcarea circuitului;
- 2) aparatul efectuează un ciclu automat de clătire/autocurățare;
- 3) trebuie să se efectueze un ciclu de clătire manuală.

Încărcarea circuitului

În timpul acestui proces, apa proaspătă curge în circuitul intern și aparatul se încălzește. Operațiunea durează câteva minute.

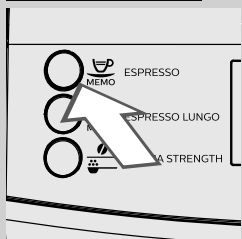


- 1** Așezați un recipient sub duza de abur.



Galben

- 2** Apăsați tasta „MEMO” pentru a porni ciclul. Aparatul pornește încărcarea automată a circuitului, eliminând o cantitate redusă de apă prin duza de abur.

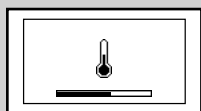


- 3** Bara de sub simbol indică gradul de avansare a operației. La sfârșitul procesului, aparatul întrerupe distribuția în mod automat.

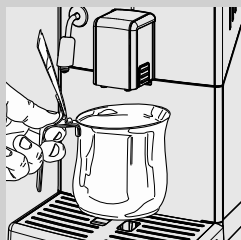


Galben

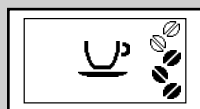
- 4** În acest moment, panoul de comandă afișează simbolul de încălzire a aparatului.



Galben



Galben



Verde

Ciclul automat de clătire/autocurățare

Odată finalizată încălzirea, aparatul efectuează un ciclu automat de clătire/autocurățare a circuitelor interne cu apă proaspătă. Operațiunea durează mai puțin de un minut.

- 5** Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea pentru a colecta cantitatea mică de apă care se distribuie.

- 6** Aparatul afișează ecranul alăturat. Așteptați ca ciclul să se termine în mod automat.



Notă:

Pentru a opri distribuirea, se poate apăsa tasta „MEMO”.

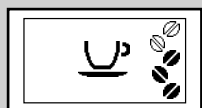
- 7** După terminarea operațiunilor de mai sus, aparatul afișează ecranul alăturat. Se poate efectua acum ciclul de clătire manuală.

Ciclul de clătire manuală

În timpul acestui proces, se activează ciclul de infuzare a cafelei și apa proaspătă curge prin circuitul de apă. Operațiunea durează câteva minute.

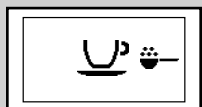


- 1 Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.



Verde

- 2 Verificați dacă aparatul afișează ecranul alăturat.



Verde

- 3 Selectați funcția de infuzare a cafelei premăcinate prin apăsarea tastei „☕”. Aparatul afișează ecranul alăturat.

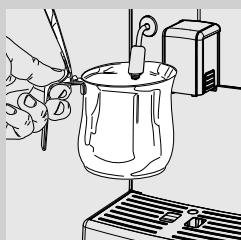


Notă:

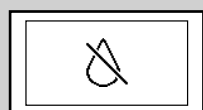
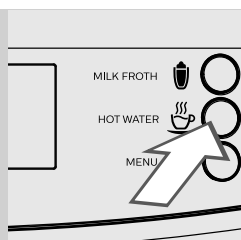
Nu adăugați cafea premăcinată în compartiment.

- 4 Apăsați tasta „☕”. Aparatul începe să distribuie apă.

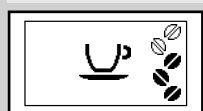
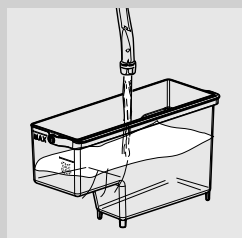
- 5 La sfârșitul distribuirii, goliți recipientul. Repetați operațiunile de la punctul 1 la punctul 4 de două ori; apoi treceți la punctul 6.



- 6 Așezați un recipient sub duza de abur.



Roșu



Verde

7 Apăsați tasta „☕” pentru a porni prepararea de apă caldă.

8 Distribuți apa până când se afișează simbolul care semnalizează lipsa apei.

**Notă:**

Ciclul de clătire manuală poate fi întrerupt prin apăsarea tastei „☕ MEMO”.

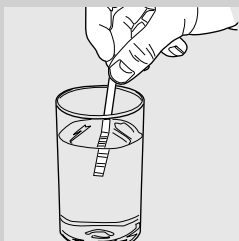
9 La sfârșit, umpleți la loc rezervorul de apă până la nivelul MAX. În acest moment, aparatul este pregătit pentru prepararea cafelei. Va apărea ecranul indicat în partea stângă.

**Notă:**

Ciclul automat de clătire/autocurățare pornește atunci când aparatul rămâne în modul Stand-by sau este oprit de peste 15 minute. Dacă aparatul nu a fost folosit timp de cel puțin două săptămâni, trebuie să porniți, de asemenea, un ciclu de clătire manuală. La terminarea ciclului, se poate prepara o cafea.

MĂSURAREA ȘI PROGRAMAREA DURITĂȚII APEI

Măsurarea durității apei este foarte importantă pentru a determina frecvența de decalcifiere a aparatului și pentru instalarea filtrului de apă „INTENZA+” (a se vedea capitolul următor pentru detalii ulterioare despre filtrul de apă).



Pentru măsurarea durității apei, urmați instrucțiunile următoare:

- 1 Scufundați în apă timp de 1 secundă foia testului pentru duritatea apei (furnizat împreună cu aparatul).



Notă:

Foia poate fi folosită doar pentru o singură măsurare.

- 2 Așteptați un minut.

- 3 Verificați câte pătrățele își schimbă culoarea în roșu, apoi consultați tabelul.



Notă:

Cifrele de pe foia corespund setărilor de reglare a durității apei.

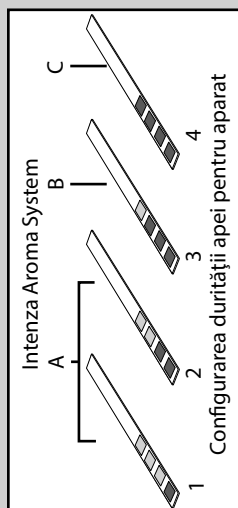
Mai exact:

1 = 1 (apă foarte dulce)

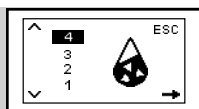
2 = 2 (apă dulce)

3 = 3 (apă dură)

4 = 4 (apă foarte dură)



Literele corespund cu marcasele care se află pe baza filtrului de apă „INTENZA+” (a se vedea capitolul următor).

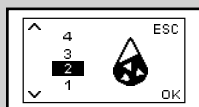


Galben

- 4 Apăsați tasta „” și răsfoiți opțiunile apăsând tasta „” până când se afișează simbolul alăturat.

**Notă:**

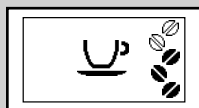
Aparatul este furnizat la o setare standard a duriității apei, compatibilă cu majoritatea tipurilor de apă.



Galben

- 5 Apăsați tasta „” pentru a mări valoarea sau tasta „” pentru a micșora valoarea.

- 6 Apăsați tasta „” pentru a confirma setarea.



Verde

- 7 Apăsați tasta „” pentru a părăsi MENIUL de programare. Aparatul afișează ecranul alăturat și este gata de preparare.

FILTRUL DE APĂ „INTENZA+”

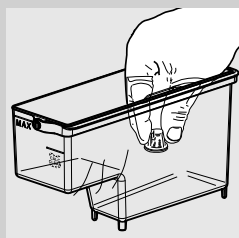
Se recomandă instalarea filtrului de apă „INTENZA+”, care limitează formarea calcarului în interiorul aparatului și care conferă o aromă mai intensă cafelei dvs.



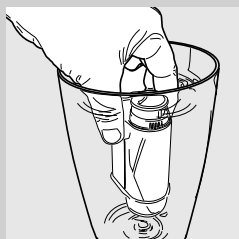
Filtrul de apă „INTENZA+” se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

Apa reprezintă un element fundamental în prepararea unei cafele și, prin urmare, este foarte important să fie filtrată întotdeauna în mod profesionist. Filtrul de apă „INTENZA+” poate preîntâmpina formarea depunerilor minerale, îmbunătățind calitatea apei.

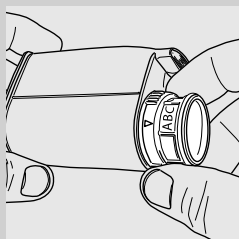
Instalarea filtrului de apă „INTENZA+”



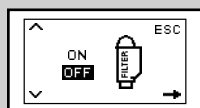
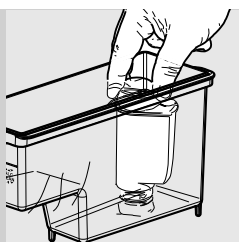
- 1 Scoateți micul filtru alb situat în rezervorul de apă și păstrați-l într-un loc uscat.



- 2 Scoateți filtrul de apă „INTENZA+” din ambalaj, introduceți-l în poziție verticală (cu deschiderea în sus) în apă rece și apăsați ușor pe părțile sale laterale pentru a permite ieșirea bulelor de aer.



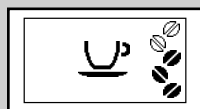
- 3 Configurați filtrul de apă „INTENZA+” conform măsurătorilor efectuate (a se vedea capitolul anterior) și specificate pe baza filtrului:
A = apă dulce – corespunde cu 1 sau 2 pe foiță
B = apă dură (standard) – corespunde cu 3 pe foiță
C = apă foarte dură – corespunde cu 4 pe foiță



Galben



Galben



Verde

4 Introduceți filtrul de apă „INTENZA +” în rezervorul fără apă. Împingeți până în cel mai jos punct posibil.

5 Umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă și introduceți-l la loc în aparat.

6 Distribuți toată apa aflată în rezervor prin funcția de apă caldă (a se vedea capitolul „Prepararea de apă caldă”).

7 Umpleți din nou rezervorul de apă.

8 Apăsați tasta „” și răsfoiți opțiunile apăsând tasta „” până când se afișează ecranul alăturat.

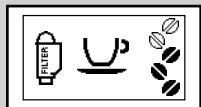
9 Apăsați tasta „” pentru a selecta „ON” și apoi apăsați tasta „” pentru confirmare.

10 Pentru a ieși, apăsați tasta „”. Aparatul afișează ecranul alăturat și este gata de preparare.

În acest fel, aparatul este programat pentru a-l informa pe utilizator atunci când trebuie să înlocuiască filtrul de apă „INTENZA+”.

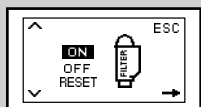
Înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+”

Când trebuie înlocuit filtrul de apă „INTENZA+”, se afișează simbolul alăturat.



Galben

- 1 Procedați la înlocuirea filtrului de apă „INTENZA+” conform descrierii de la capitolul anterior.



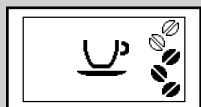
Galben

- 2 Apăsați tasta „≡” și răsfoiți opțiunile apăsând tasta „≡” până când se afișează simbolul alăturat.



Galben

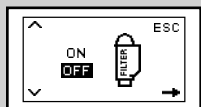
- 3 Selectați opțiunea „RESET”. Apăsați tasta „≡” pentru confirmare.



Verde

- 4 Pentru a ieși, apăsați tasta „☺”. Aparatul afișează ecranul alăturat și este gata de preparare.

Aparatul este acum programat să gestioneze un filtru nou de apă „INTENZA+”.



Galben



Notă:

Dacă filtrul de apă „INTENZA+” este deja instalat și doriți să îl demontați, fără a-l înlocui cu alt filtru, selectați opțiunea „OFF”.

Dacă filtrul de apă „INTENZA+” nu este prezent, introduceți în rezervor micul filtru alb scos anterior.

REGLĂRI

Aparatul permite efectuarea unor reglări, pentru a pune în valoare în mod optim calitatea și gustul cafelei.

Saeco Adapting System

Cafeaua este un produs natural și caracteristicile sale pot varia în funcție de origine, amestec și prăjire. Aparatul este dotat cu un sistem de autoreglare, ce permite utilizarea tuturor tipurilor de cafea boabe existente în comerț, cu excepția boabelor de cafea neprăjite, caramelizate sau aromate. Aparatul se reglează în mod automat după prepararea câtorva cafele, pentru a optimiza extragerea acesteia.

Reglarea râșniței de cafea din ceramică

Râșnițele de cafea din ceramică asigură întotdeauna un grad de măcinare perfectă și o granulometrie specifică pentru fiecare specialitate de cafea. Această tehnologie oferă o conservare totală a aromei, garantând gustul italian veritabil al fiecărei cești de cafea.



Atenție:

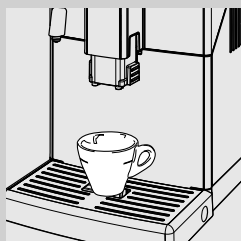
Râșnița de cafea din ceramică conține componente mobile, care pot fi periculoase. Așadar, se interzice introducerea degetelor sau a altor obiecte în interiorul acesteia. Reglați râșnița de cafea din ceramică folosind exclusiv cheia de reglare a gradului de măcinare.

Râșnițele de cafea din ceramică pot fi reglate pentru a adapta gradul de măcinare al cafelei la preferințele dumneavoastră personale.

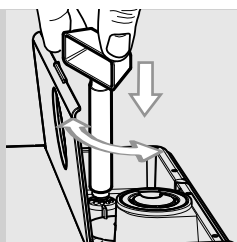


Atenție:

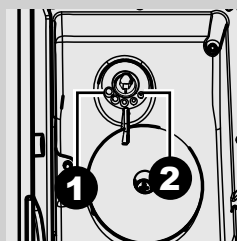
Setările râșniței de cafea pot fi reglate doar în timp ce aparatul macină cafeaua boabe.



- 1 Așezați o ceșcuță sub distribuitorul de cafea.
Apăsați tasta „MEMO” pentru a prepara un espresso.



2 În timp ce aparatul macină, apăsați și rotiți manivela de reglare a gradului de măcinare amplasată în interiorul compartimentul pentru cafea boabe până când face câte un clic. Folosiți cheia specială de reglare a râșniței de cafea din dotare. Diferența de gust va fi perceptibilă după prepararea a 2-3 cafele.



3 Marjazele amplasate în interiorul compartimentului pentru cafea boabe indică gradul de măcinare setat. Se pot configura 5 grade diferite de măcinare, de la poziția 1 (●) pentru o măcinare grosieră și un gust mai puțin intens la poziția 2 (◐) pentru o măcinare fină și un gust mai intens. În cazul în care cafeaua este apoasă sau iese lent, modificați setările râșniței de cafea.

Reglarea aromei (intensitatea cafelei)

Selectați amestecul dumneavoastră preferat de cafea și reglați cantitatea de cafea de măcinat în funcție de gusturile personale. De asemenea, se poate selecta funcția de cafea premăcinată.



 Notă:

Selecția trebuie efectuată înainte de alegerea cafelei.

Apăsând tasta „”, sunt posibile cinci selecții. La fiecare apăsare a tastei, aroma se modifică cu un grad, conform cantității selectate:

●●●●● = aromă foarte slabă

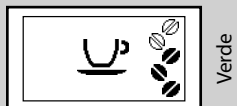
●●●●● = aromă slabă

●●●●● = aromă medie

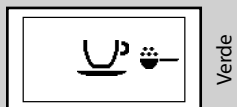
●●●●● = aromă intensă

●●●●●●●● = aromă extra intensă

 = cafea premăcinată



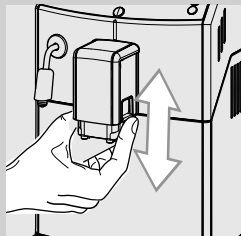
Verde



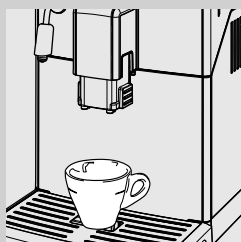
Verde

Reglarea distribuitorului de cafea

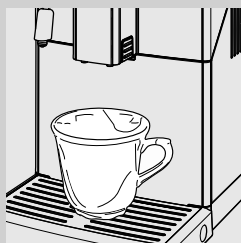
Înălțimea distribuitorului de cafea poate fi reglată pentru a se adapta mai bine la dimensiunea ceștilor pe care doriți să le folosiți.



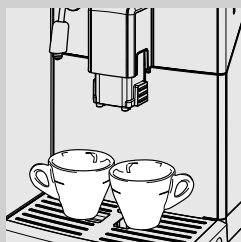
Pentru a efectua reglarea, ridicați sau coborâți manual distribuitorul de cafea, poziționând degetele după cum se arată în figură.



Pozițiile recomandate sunt:
Pentru utilizarea de cești mici;



Pentru utilizarea de cești mari.

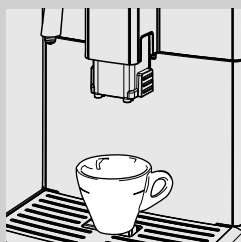


Sub distribuitorul de cafea se pot așeza două cești pentru prepararea simultană a două espresso sau espresso lungi.

Reglarea cantității de cafea din ceașcă

Aparatul permite reglarea cantității de cafea preparate, în funcție de gusturile personale și de dimensiunile ceștilor.

La fiecare apăsare a tastei „” sau a tastei „”, aparatul infuzează o cantitate programată de cafea. Fiecare tastă este asociată cu o preparare; aceasta poate fi făcută în mod individual.

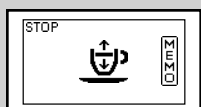


- 1 Așezați o ceașcă sub distribuitorul de cafea.

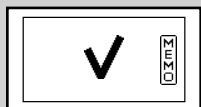


Verde

- 2 Țineți apăsată tasta „” până când se afișează simbolul „MEMO” pentru a programa un espresso sau tasta „” pentru a programa un espresso lung. Eliberați tasta. Aparatul este în faza de programare și începe prepararea produsului selectat.



Verde



Verde

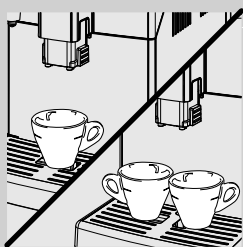
- 3 Apăsați tasta „” de îndată ce se obține cantitatea de espresso sau de cafea dorită.

În acest moment, tasta selectată anterior „” sau „” este programată; la fiecare apăsare, aparatul va prepara aceeași cantitate de espresso sau de espresso lung programată.

PREPARAREA DE ESPRESSO ȘI ESPRESSO LUNG

Înainte de prepararea cafelei, verificați dacă lipsesc semnalele de avertizare pe panoul de comandă și verificați ca rezervorul de apă și compartimentul pentru cafea boabe să fie pline.

Prepararea unui espresso sau espresso lung cu cafea boabe



1 Așezați 1 sau 2 cești sub distribuitorul de cafea.

2 Pentru a prepara un espresso sau un espresso lung, apăsați tasta „” pentru a selecta aroma dorită.



Verde

3 Apăsați tasta „” pentru a obține un espresso sau tasta „” pentru un espresso lung.



Verde

4 Pentru a prepara două espresso sau două espresso lungi, apăsați tasta dorită de două ori consecutiv. Se afișează simbolul alăturat.



Notă:

În această modalitate de funcționare, aparatul procedează automat la măcinarea și dozarea cantității corecte de cafea. Prepararea a două espresso sau a două espresso lungi necesită două cicluri de măcinare și două cicluri de infuzare efectuate în mod automat de aparat.

5 După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitorul de cafea.

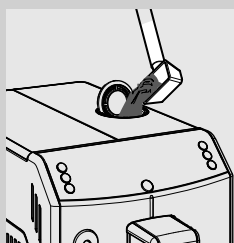
6 Infuzarea cafelei se întrerupe automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării înainte, prin apăsarea tastei „”.

Prepararea unui espresso sau espresso lung cu cafea premăcinată

Această funcție permite folosirea cafelei premăcinate. Cu funcția de cafea premăcinată, se poate infuza câte o singură cafea pe rând.



Verde



1 Apăsăți tasta „” pentru a selecta funcția de cafea premăcinată.

2 Ridicați capacul compartimentului și adăugați o măsură rasă de cafea premăcinată.

Utilizați numai măsura furnizată împreună cu aparatul, apoi închideți capacul compartimentului pentru cafea premăcinată.



Atenție:

Vărsați în compartimentul pentru cafea premăcinată numai cafea premăcinată. Introducerea altor substanțe și obiecte poate cauza deteriorări grave ale aparatului. Aceste deteriorări nu sunt acoperite de garanție.

3 Apăsăți tasta „” pentru a obține un espresso sau tasta „” pentru un espresso lung. Pornește ciclul de infuzare.

4 După ce s-a efectuat ciclul de preinfuzare, cafeaua începe să iasă prin distribuitorul de cafea.

5 Infuzarea cafelei se întrerupe automat atunci când se ajunge la nivelul programat; este oricum posibilă întreruperea infuzării înainte, prin apăsarea tastei „”.

La sfârșitul preparării, aparatul revine la meniul principal.

Pentru a prepara alte cafele cu cafea premăcinată, repetați operațiunile descrise anterior.



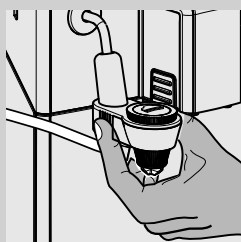
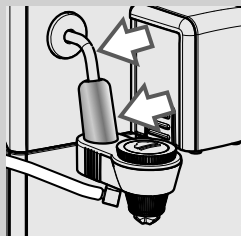
Notă:

Dacă nu se varsă cafea premăcinată în compartimentul pentru cafea premăcinată, se va distribui numai apă.

Dacă doza este excesivă sau dacă se adaugă 2 sau mai multe măsuri de cafea, aparatul nu prepară produsul și cafeaua măcinată va fi descărcată în sertarul de colectare a zațului.

MODUL DE SPUMARE A LAPTELUI PENTRU PREPARAREA UNUI CAPPUCCINO

Modul de spumare a laptelui

**Atenție:**

Pericol de arsuri! La începutul distribuirii cafelei pot apărea stropi de apă caldă. Când se utilizează aburul, duza de abur și capacul cromat pot atinge temperaturi înalte. Evitați contactul direct al acestora cu mâinile. Dispozitivul automat de spumare a laptelui trebuie manipulat doar utilizând mânerul din plastic cu striății.

- 1 Umpleți 1/3 dintr-un recipient cu lapte rece.

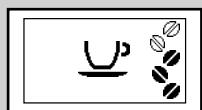
**Notă:**

Folosiți lapte rece (~5 °C / 41 °F) cu conținut proteic de minimum 3% pentru a obține un cappuccino de înaltă calitate. Se poate folosi lapte integral, degresat, lapte din soia sau lapte fără lactoză, în funcție de gusturile personale.

**Notă:**

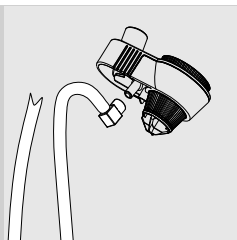
Dacă se dorește spumarea laptelui la pornirea aparatului sau după prepararea unei cafele, înainte de a continua, poate fi necesară distribuirea apei rămase în circuit.

Pentru a face acest lucru, apăsați tasta „” pentru a prepara abur timp de câteva secunde. Apoi apăsați tasta „” pentru a întrerupe prepararea și treceți la punctul 2.

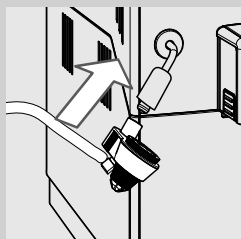


Verde

- 2 Înainte de a spuma laptele, verificați dacă aparatul este gata de utilizat și dacă rezervorul de apă este plin.



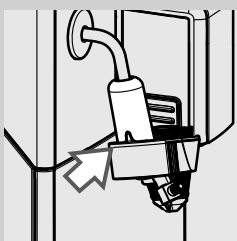
- 3** Introduceți furtunul de aspirare în dispozitivul automat de spumare a laptelui.



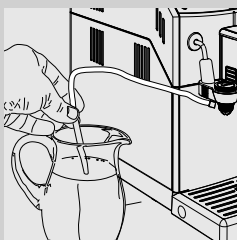
- 4** Introduceți dispozitivul automat de spumare a laptelui în locașul duzei de abur.



- 5** Verificați dacă este poziționat corect. Dacă nu reușiți să îl introduceți, trebuie să rotiți capacul cromat. Dispozitivul automat de spumare a laptelui este montat corect atunci când dintele intră în canelură.



- 6** Introduceți furtunul de aspirare în compartimentul pentru lapte.

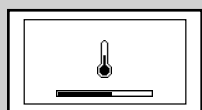


Avertisment:

Din motive de igienă, asigurați-vă că suprafața externă a furtunului de aspirare este curată.



7 Așezați o ceașcă sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.



Verde

9 Aparatul necesită un timp de preîncălzire în cursul căruia se afișează simbolul alăturat.



Verde

10 Atunci când se afișează simbolul alăturat, aparatul începe să distribuie laptele spumat direct în ceașcă.

11 Apăsați tasta „MEMO” pentru a întrerupe prepararea.



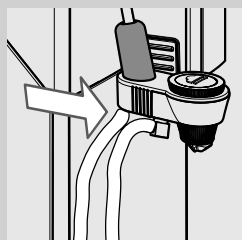
Notă:

Va trebui să așteptați câteva secunde înainte ca aparatul să întrerupă complet prepararea laptelui spumat.



Notă:

Prepararea laptelui spumat se întrerupe după 3 minute. Apăsați tasta „MEMO” pentru o nouă preparare.



12 După utilizare, furtunul de aspirare poate fi reșezat conform ilustrației din figură.

**Avertisment:**

După spumarea laptelui, trebuie să se distribuie o cantitate mică de apă caldă într-un recipient. Consultați capitolul „Curățarea zilnică a dispozitivului automat de spumare a laptelui” pentru instrucțiuni detaliate referitoare la curățare.

**Notă:**

După spumarea laptelui, se poate prepara imediat un espresso sau apă caldă.

Prepararea unui cappuccino

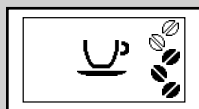
Pentru a prepara un cappuccino, așezați o ceașcă cu lapte spumat sub distribuitorul de cafea și preparați un espresso.

PREPARAREA DE APĂ CALDĂ

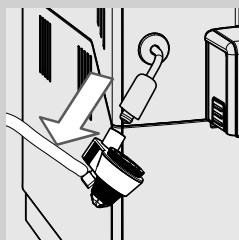
**Atenție:**

Pericol de arsuri! La începutul distribuției cafelei, pot apărea stropi de apă caldă. Duza de abur și capacul cromat pot atinge temperaturi înalte.

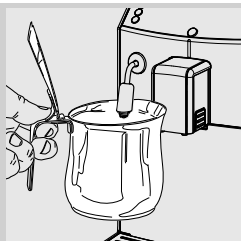
Înainte de a prepara apă caldă, verificați dacă aparatul este gata de utilizat și dacă rezervorul de apă este plin.



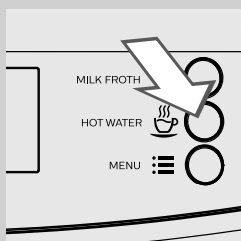
Verde



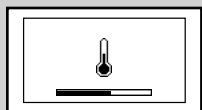
- 1 Demontați dispozitivul automat de spumare a laptelui de pe duza de abur.



2 Așezați un recipient sub duza de abur.



3 Apăsați tasta „☕” pentru a porni prepararea de apă caldă.



Verde

4 Aparatul necesită un timp de preîncălzire în cursul căruia se afișează simbolul alăturat.



Verde

5 Vărsați cantitatea dorită de apă caldă. Pentru a întrerupe prepararea de apă caldă, apăsați tasta „☕”.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

Curățarea zilnică a aparatului



Avertisment:

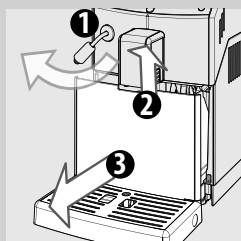
Curățarea și întreținerea la timp a aparatului sunt esențiale pentru a prelungi ciclul de viață. Aparatul dumneavoastră este expus continuu la umiditate, cafea și calcar!

Acest capitol descrie în detaliu ce operațiuni trebuie să fie efectuate și la ce frecvență. În caz contrar, aparatul va înceta să mai funcționeze corect. Acest tip de reparație NU este acoperit de garanție.



Notă:

- Folosiți pentru curățarea aparatului o cârpă moale și umedă.
- Se poate spăla în mașina de spălat vase doar tăvița de suport pentru cești. Toate celelalte componente trebuie să fie spălate cu apă caldă.
- Nu scufundați aparatul în apă.
- Nu utilizați alcool, solvenți și/sau obiecte abrazive pentru a curăța aparatul.
- Nu uscați aparatul și/sau componentele sale în cuptorul cu microunde și/sau într-un cuptor obișnuit.

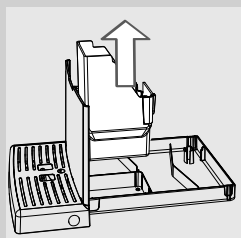


1 În fiecare zi, cu aparatul pornit, goliți și curățați sertarul de colectare a zațului și cuva de colectare a picăturilor.



Notă:

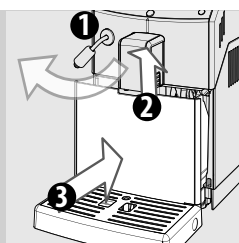
Dacă se efectuează aceste operațiuni cu aparatul oprit, la repornire, aparatul nu va reseta alarma „goliți sertarul de colectare a zațului”.



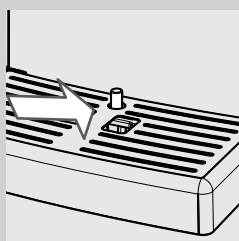
2 Scoateți sertarul de colectare a zațului și goliți-l.



3 Goliți și spălați cuva de colectare a picăturilor.



- 4** Introduceți la loc sertarul de colectare a zațului în cuva de colectare a picăturilor și așezați cuva la loc în aparat.

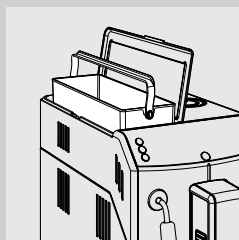
**Notă:**

Goliți cuva de colectare a picăturilor și atunci când indicatorul de nivel pentru cuva de colectare a picăturilor este ridicat.

**Notă:**

Intervențiile ulterioare de întreținere pot fi efectuate doar cu aparatul oprit și deconectat de la rețeaua de alimentare cu energie electrică.

Curățarea rezervorului de apă



- 1** Scoateți micul filtru alb sau filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există) din rezervor și spălați-l cu apă proaspătă.
- 2** Puneți la loc micul filtru alb sau filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există) în locașul său exercitând o presiune ușoară combinată cu o rotire ușoară.
- 3** Umpleți rezervorul cu apă proaspătă.

Curățarea zilnică a dispozitivului automat de spumare a laptelui

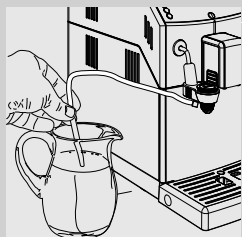
Este important să se curețe dispozitivul automat de spumare a laptelui în fiecare zi sau după fiecare utilizare, pentru a menține igiena și pentru a asigura prepararea unei spume de lapte cu consistență perfectă.



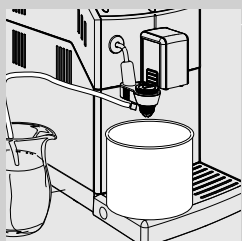
Atenție:

Pericol de arsuri! La începutul distribuiri cafelei, pot apărea stropi de apă caldă.

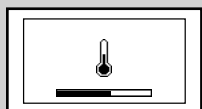
După spumarea laptelui, trebuie întotdeauna să:



- 1 Introduceți furtunul de aspirare într-un recipient plin cu apă potabilă proaspătă.



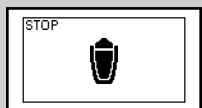
- 2 Așezați un recipient gol sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.



Verde

- 3 Apăsați tasta „☺” pentru a selecta aburul.

- 4 Aparatul necesită un timp de preîncălzire în cursul căruia se afișează simbolul alăturat.

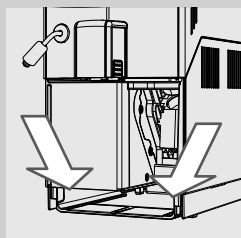


Verde

- 5 În timpul fazei de distribuire, se afișează simbolul alăturat. Distribuți apă din dispozitivul automat de spumare a laptelui până când apa care iese este curată. Apăsați tasta „☺” pentru a întrerupe distribuirea.

- 6 Curățați furtunul de aspirare cu o cârpă umedă.

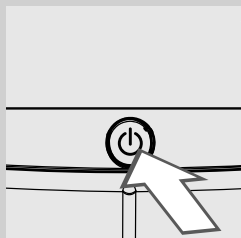
Curățarea săptămânală a aparatului



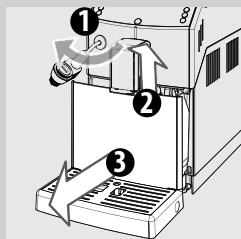
- 1 Curățați locașul cuvei de colectare a picăturilor.

Curățarea săptămânală a grupului de infuzare

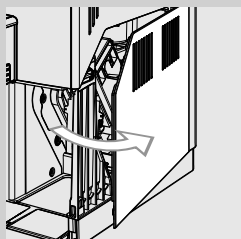
Grupul de infuzare trebuie să fie curățat cel puțin o dată pe săptămână.



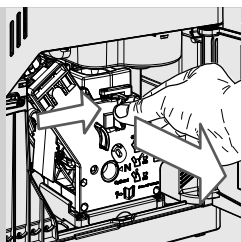
- 1 Opriți aparatul prin apăsarea tastei „”.
Așteptați ca tasta „” să lumineze intermitent și deconectați ștecherul cablului de alimentare.



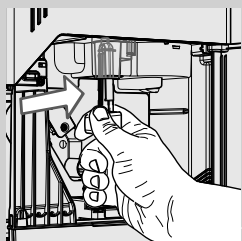
- 2 Scoateți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului.



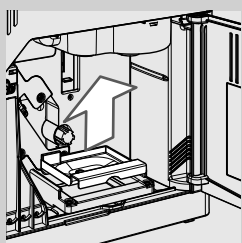
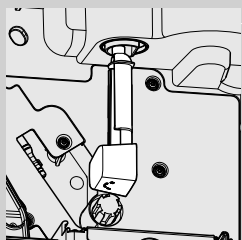
- 3 Deschideți ușa de serviciu.



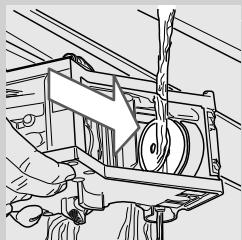
- 4** Pentru a extrage grupul de infuzare, apăsați tasta «PUSH» trăgând de mâner. Extrageți-l orizontal fără a-l roti.



- 5** Curățați bine conducta de ieșire a cafelei cu ustensila corespunzătoare de curățare din dotarea aparatului sau cu coada unei lingurițe. Asigurați-vă că introduceți ustensila corespunzătoare de curățare conform ilustrației din figură.



- 6** Îndepărtați sertarul de colectare a cafelei și spălați-l cu grijă.



- 7** Spălați bine grupul de infuzare cu apă proaspătă; curățați cu grijă filtrul superior.

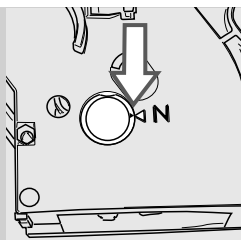


Avertisment:

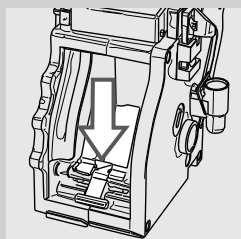
Nu utilizați detergenți sau săpun pentru a curăța grupul de infuzare.

- 8** Lăsați grupul de infuzare să se usuce complet la aer.

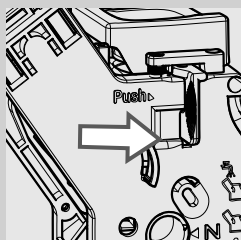
- 9** Curățați bine partea interioară a aparatului, folosind o cârpă moale și umezită cu apă.



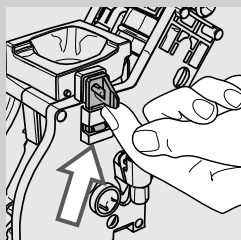
- 10** Asigurați-vă că grupul de infuzare se află în poziție de repaus; cele două marcaje trebuie să coincidă. În caz contrar, procedați conform descrierii de la punctul 11.



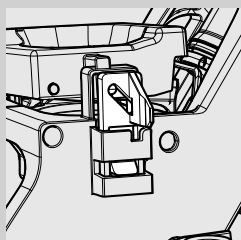
- 11** Apăsați ușor maneta în jos până când atinge baza grupului de infuzare și până când corespund cele două marcaje de pe partea laterală a grupului.

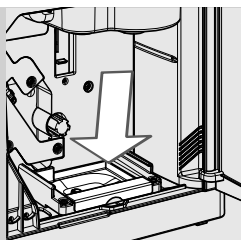


- 12** Apăsați cu forță tasta „PUSH”.



- 13** Asigurați-vă că cupla de fixare a grupului de infuzare se află în poziție corectă. Dacă se află încă în poziție coborâtă, împingeți-o în sus până când se cuplează corect.



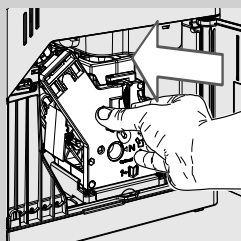


- 14** Introduceți sertarul de colectare a cafelei în locașul corespunzător și asigurați-vă că este bine poziționat.

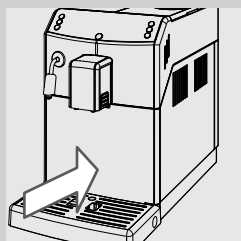


Notă:

Dacă sertarul de colectare a cafelei nu este poziționat corect, este posibil ca grupul de infuzare să nu se introducă în aparat.



- 15** Introduceți din nou grupul de infuzare în locaș până când se fixează, fără a apăsa pe tasta „PUSH”.



- 16** Introduceți la loc sertarul de colectare a zațului și cuva de colectare a picăturilor în aparat și închideți ușa de serviciu.

Curățarea lunară a dispozitivului automat de spumare a laptelui



Dispozitivul automat de spumare a laptelui necesită o curățare lunară mai aprofundată, folosind sistemul de curățare a circuitului de lapte „Saeco Milk Circuit Cleaner”. „Saeco Milk Circuit Cleaner” se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.



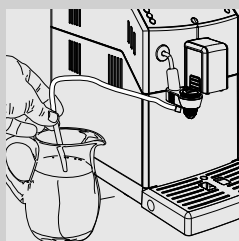
Atenție:

Pericol de arsuri! La începutul distribuirii cafelei, pot apărea stropi de apă caldă.

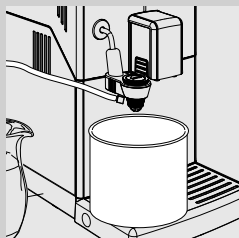


1 Asigurați-vă că dispozitivul automat de spumare a laptelui este instalat corect.

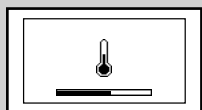
2 Vărsați produsul pentru curățarea circuitului de lapte într-un recipient. Adăugați ½ l de apă caldă și așteptați ca produsul să se dizolve complet.



3 Introduceți furtunul de aspirare în recipient.



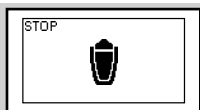
4 Așezați un recipient încăpător (1,5 l) sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.



Verde

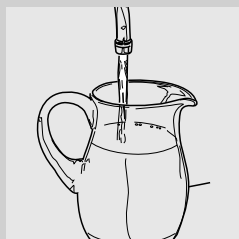
5 Apăsați tasta „☺” pentru a prepara aburul.

6 Aparatul necesită un timp de preîncălzire în cursul căruia se afișează simbolul alăturat.

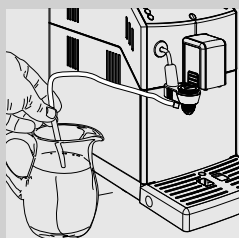


Verde

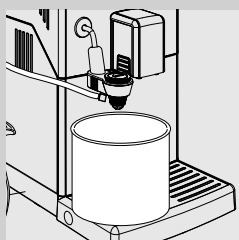
- 7** În timpul distribuirii, se afișează simbolul alăturat. Când soluția a fost distribuită complet, apăsați tasta „MEMO” pentru a întrerupe distribuirea.

**Atenție:****Nu ingerați soluția distribuită în timpul procesului.**

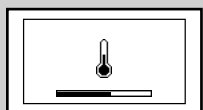
- 8** Clătiți bine recipientul și umpleți-l cu ½ l de apă potabilă proaspătă, care va fi folosită pentru ciclul de clătire.



- 9** Introduceți furtunul de aspirare în recipient.



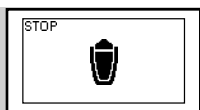
- 10** Goliți recipientul și poziționați-l la loc sub dispozitivul automat de spumare a laptelui.



Verde

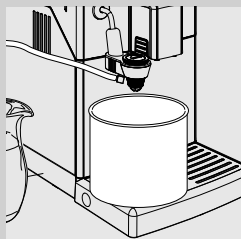
- 11** Apăsați tasta „” pentru a prepara aburul.

- 12** Aparatul necesită un timp de preîncălzire în cursul căruia se afișează simbolul alăturat.



Verde

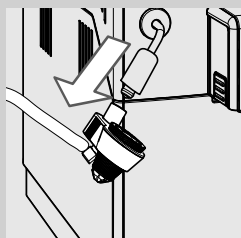
- 13** În timpul distribuirii, se afișează simbolul alăturat. Când apa a fost distribuită complet, apăsați tasta „MEMO” pentru a întrerupe distribuirea.



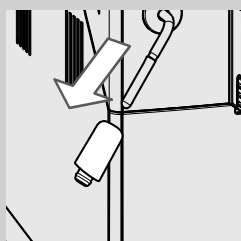
- 14** Goliți recipientul.



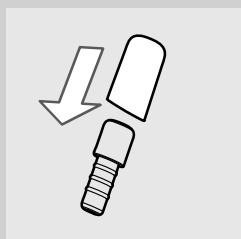
Avertisment:
Așteptați câteva minute până când se răcește duza de abur.



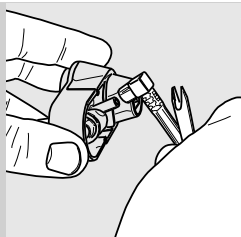
- 15** Extrageți dispozitivul automat de spumare a laptelui din duza de abur.



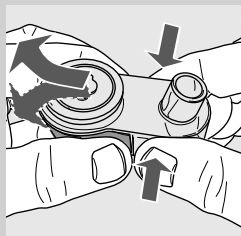
- 16** Demontați capacul cromat cu protecția din cauciuc de pe duza de abur.



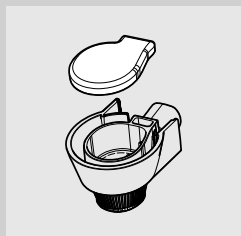
- 17** Extrageți protecția din cauciuc din capacul cromat.



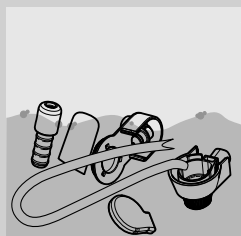
18 Îndepărtați furtunul de aspirare.



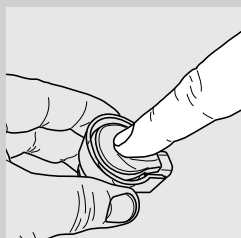
19 Pentru a demonta dispozitivul automat de spumare a laptelui, apăsați pe părțile laterale ale acestuia și extrageți-l efectuând mișcări laterale ușoare, conform ilustrației din figură.



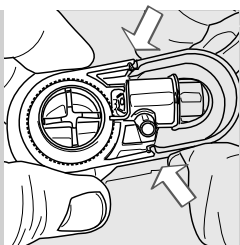
20 Scoateți capacul din cauciuc conform ilustrației din figură.



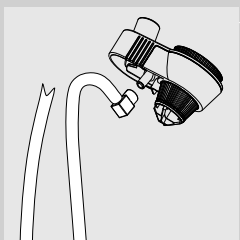
21 Spălați toate componentele cu apă caldă.



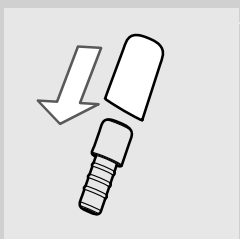
22 Montați capacul apăsând pe partea centrală a acestuia; asigurați-vă că este instalat bine.



23 Montați dispozitivul automat de spumare a laptelui în racord, asigurându-vă că îl fixați bine în locașurile evidențiate.



24 Montați furtunul de aspirare.



25 Introduceți protecția din cauciuc în capacul cromat.

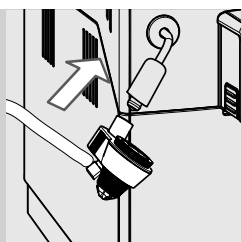


26 Introduceți la loc duza de abur.



Avertisment:

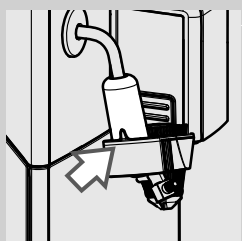
Dacă aparatul a fost utilizat recent, duza ar putea fi fierbinte; atenție! Nu introduceți protecția din cauciuc dincolo de locașul evidențiat. În acest caz, dispozitivul automat de spumare a laptelui nu funcționează corect deoarece nu poate aspira laptele.



- 27** Introduceți dispozitivul automat de spumare a laptelui în protecția din cauciuc.



- 28** Verificați dacă este poziționat corect. Dacă nu reușiți să îl introduceți, trebuie să rotiți capacul cromat. Dispozitivul automat de spumare a laptelui este montat corect atunci când dintele intră în canelură.



Lubrifierea lunară a grupului de infuzare



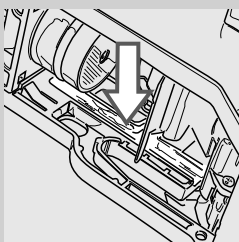
Lubrificați grupul de infuzare după aproximativ 500 de cești sau o dată pe lună.

Lubrifiantul pentru lubrifierea grupului de infuzare se poate achiziționa separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

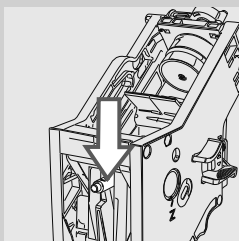
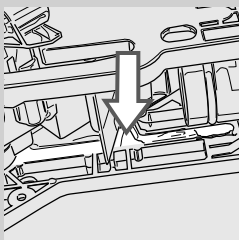


Avertisment:

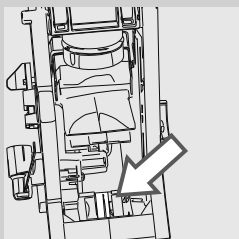
Înainte de a lubrifia grupul de infuzare, curățați-l cu apă proaspătă și lăsați-l să se usuce conform explicațiilor din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.

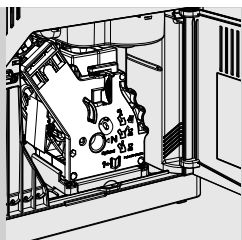


- 1 Aplicați lubrifiantul în mod uniform și pe ambele ghidaje laterale.



- 2 Lubrifiați și axul.





3 Introduceți grupul de infuzare în locaș până când se fixează cu un clic pe poziție (a se vedea capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”).

4 Închideți ușa de serviciu și introduceți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zățului.

Curățarea lunară a grupului de infuzare cu capsule degresante



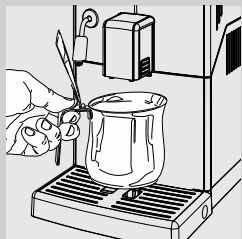
Pe lângă curățarea săptămânală, se recomandă efectuarea acestui ciclu de curățare cu capsule degresante după aproximativ 500 de cești de cafea sau o dată pe lună. Această operațiune completează procesul de întreținere a grupului de infuzare.

Capsulele degresante se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.

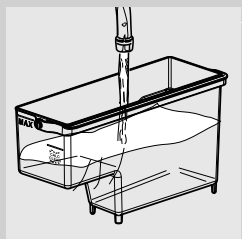


Avertisment:

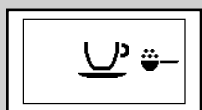
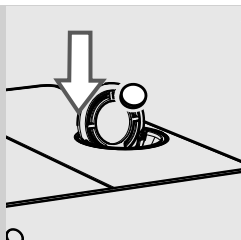
Capsulele degresante sunt indicate exclusiv pentru curățare și nu au funcție de decalcifiere. Pentru decalcifiere, utilizați decalcifiantul Saeco urmând procedura descrisă în capitolul „Decalcifiere”.



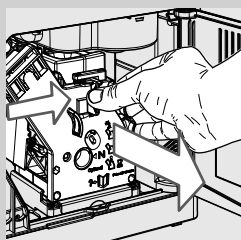
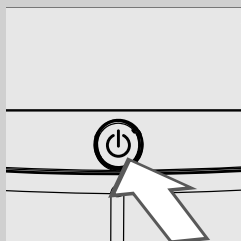
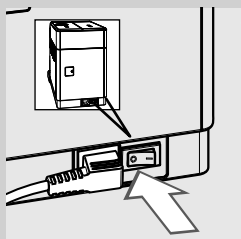
1 Așezați un recipient sub distribuitorul de cafea.



2 Asigurați-vă că umpleți rezervorul de apă cu apă proaspătă până la nivelul „MAX”.



Verde



3 Introduceți o pastilă degresantă în compartimentul pentru cafea premăcinată.

4 Apăsați tasta „☕” o dată sau de mai multe ori pentru a selecta funcția de cafea premăcinată fără a adăuga cafea măcinată în compartiment.

5 Apăsați tasta „MEMO” pentru a porni ciclul de infuzare a cafelei.

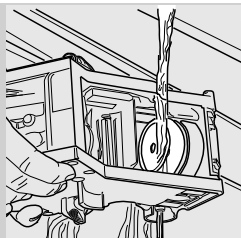
6 Așteptați până când aparatul distribuie jumătate de ceașcă de apă.

7 Aduceți întrerupătorul general amplasat pe partea din spate a aparatului în poziția „0”.

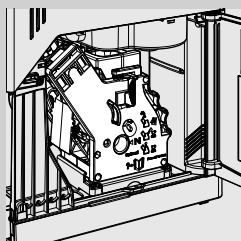
8 Lăsați soluția să acționeze timp de aproximativ 15 minute. Asigurați-vă că aruncați apa distribuită.

9 Aduceți întrerupătorul general amplasat pe partea din spate a aparatului în poziția „I”. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta „☕”. Așteptați până la sfârșitul ciclului de clătire automată.

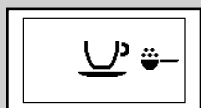
10 Scoateți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului și deschideți ușa de serviciu. Extrageți grupul de infuzare.



- 11** Spălați bine grupul de infuzare cu apă proaspătă.



- 12** După ce ați spălat grupul de infuzare, introduceți-l la loc în locaș până când se fixează pe poziție (a se vedea capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”). Introduceți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului. Închideți ușa de serviciu.

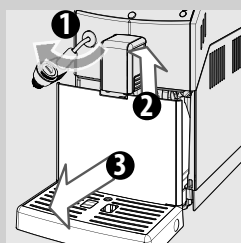


Verde

- 13** Apăsați tasta „☕” o pentru a selecta funcția de cafea premăcinată fără a adăuga cafea premăcinată în compartiment.

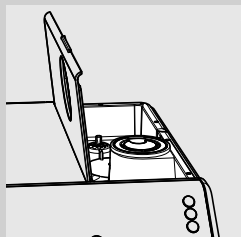
- 14** Apăsați tasta „☕ MEMO” pentru a porni ciclul de infuzare a cafelei.

- 15** Repetați operațiunile de la punctul 13 până la punctul 14 de două ori. Asigurați-vă că aruncați apa distribuită.



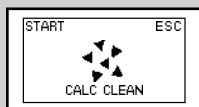
- 16** Pentru curățarea cuvei de colectare a picăturilor, așezați în interiorul acesteia o pastilă degresantă și umpleți-o cu apă caldă până la 2/3 din capacitatea sa. Lăsați soluția de curățare să acționeze timp de aproximativ 30 de minute, apoi clătiți cu apă din abundență.

Curățarea lunară a compartimentului pentru cafea boabe



Curățați cu o cârpă umedă compartimentul pentru cafea boabe o dată pe lună, atunci când este gol, pentru a îndepărta substanțele uleioase de cafea. Umpleți-l apoi din nou cu cafea boabe.

DECALCIFIERE



Galben

Când se afișează simbolul „CALC CLEAN”, trebuie să se continue cu decalcifierea.

Ciclul de decalcifiere necesită aproximativ 30 de minute.



Avertisment:

Dacă nu se efectuează această operațiune, aparatul va înceta să mai funcționeze corect; în acest caz, reparația NU este acoperită de garanție.



Atenție:

Utilizați exclusiv soluția de decalcifiere Saeco formulată special pentru a optimiza performanța aparatului. Utilizarea altor produse poate cauza deteriorări ale aparatului și poate lăsa reziduuri în apă.



Soluția de decalcifiere Saeco se comercializează separat. Pentru detalii suplimentare, consultați pagina aferentă produselor de întreținere din aceste instrucțiuni de folosire.



Atenție:

Nu ingerați soluția de decalcifiere și produsele distribuite până la finalizarea ciclului. Nu folosiți în niciun caz oțetul ca decalcifiant.



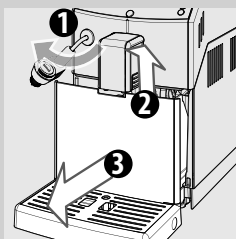
Notă:

Nu extrageți grupul de infuzare în timpul procesului de decalcifiere.

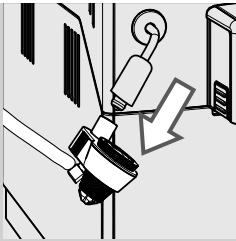
Faza de preparare

Pentru a efectua ciclul de decalcifiere, respectați următoarele instrucțiuni:

Înainte de a efectua decalcifierea:



- 1 Goliți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului.



- 2** Desfaceți dispozitivul automat de spumare a laptelui de pe duza de abur/apă caldă.



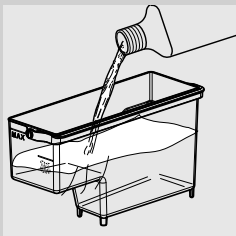
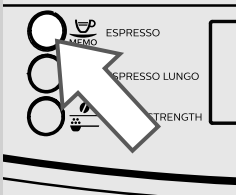
Galben

- 3** Apăsați tasta .

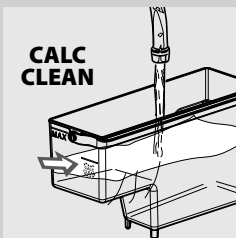


Notă:

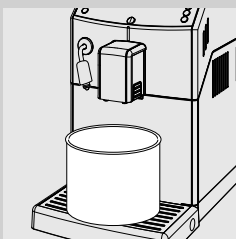
Dacă tasta „” a fost apăsată din greșeală, apăsați tasta „” pentru a ieși.



- 4** Extrageți filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există) din rezervorul de apă și înlocuiți-l cu micul filtru alb original. Vărsați toată soluția de decalcifiere în rezervorul de apă.

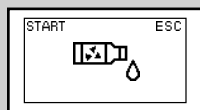


- 5** Umpleți la loc rezervorul cu apă proaspătă până la nivelul CALC CLEAN și introduceți-l la loc.



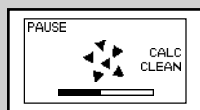
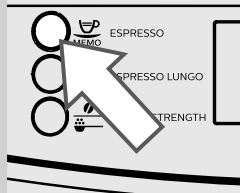
- 6** Așezați un recipient încăpător (1,5 l) sub duza de abur/apă caldă și sub distribuitorul de cafea.

Faza de decalcifiere



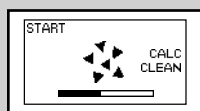
Galben

- 7 Apăsați tasta „MEMO” pentru a porni procesul de decalcifiere.



Galben

- 8 Aparatul începe să distribuie soluția de decalcifiere la intervale regulate, timp de aproximativ 20 de minute. Bara de pe panoul de comandă indică gradul de avansare a ciclului.

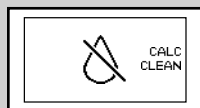


Galben



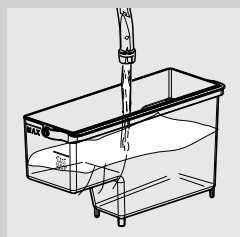
Notă:

Ciclul de decalcifiere poate fi întrerupt prin apăsarea tastei „MEMO”; pentru a reporni ciclul, apăsați din nou tasta „MEMO”. Aceasta permite golirea compartimentului sau absența pentru o perioadă scurtă de timp.

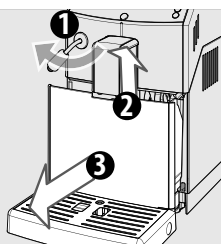


Roșu

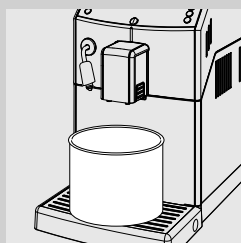
- 9 Când se afișează acest simbol, rezervorul de apă este gol.



- 10 Extrageți rezervorul de apă, clătiți-l și umpleți-l cu apă proaspătă până la nivelul CALC CLEAN. Introduceți-l la loc în aparat.

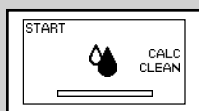


11 Goliți cuva de colectare a picăturilor și introduceți-o la loc pe poziție.



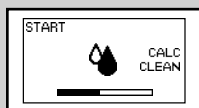
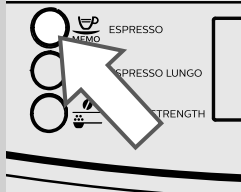
12 Goliți recipientul și așezați-l la loc sub duza de abur/apă caldă și distribuitorul de cafea.

Faza de clătire



Galben

13 Apăsați tasta „MEMO” pentru a porni ciclul de clătire.



Galben



Notă:

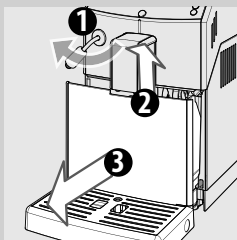
Ciclul de clătire poate fi întrerupt prin apăsarea tastei „MEMO”; pentru a reporni ciclul, apăsați din nou tasta „MEMO”. Aceasta permite golirea compartimentului sau absența pentru o perioadă scurtă de timp.



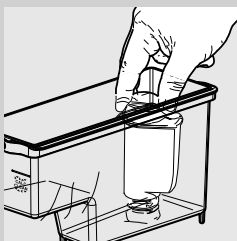
- 14** Când apa necesară pentru clătire este distribuită complet, aparatul afișează acest simbol.
Apăsați tasta „” pentru a părăsi ciclul de decalcifiere.

**Notă:**

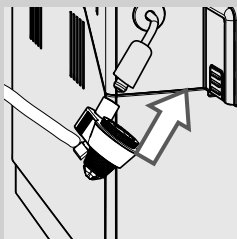
Dacă nu se umple rezervorul până la nivelul CALC CLEAN, aparatul poate solicita efectuarea unui alt ciclu de clătire. Umpleți rezervorul de apă și introduceți-l la loc în aparat.
Repețiți de la punctul 13.



- 15** Aparatul efectuează încălzirea și clătirea automată. Îndepărtați și goliți recipientul. Goliți cuva de colectare a picăturilor și introduceți-o la loc pe poziție.



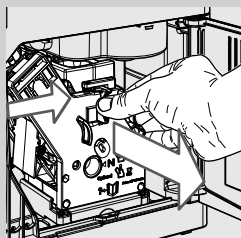
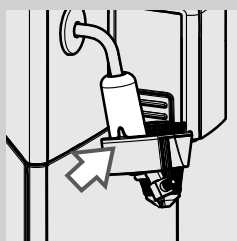
- 16** Scoateți micul filtru alb și așezați la loc filtrul de apă „INTENZA+” (dacă există) în rezervorul de apă.



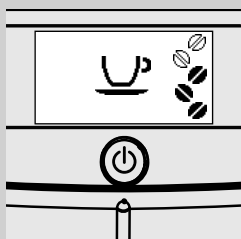
- 17** Introduceți la loc dispozitivul automat de spumare a laptelui.



- 18** Verificați dacă este poziționat corect. Dacă nu reușiți să îl introduceți, trebuie să rotiți capacul cromat. Dispozitivul automat de spumare a laptelui este montat corect atunci când dintele intră în canelură.



- 19** Curățați grupul de infuzare. Pentru indicații suplimentare, consultați capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.



- 20** Aparatul este pregătit pentru infuzarea cafelei.

Înteruperea ciclului de decalcifiere

După pornirea ciclului de decalcifiere, acesta trebuie să fie finalizat, evitând oprirea aparatului.

Dacă aparatul se blochează, ciclul poate fi părăsit apăsând tasta ON/OFF.

În acest caz sau în cazul întreruperii curentului electric sau al deconectării accidentale a cablului de alimentare, goliți și clătiți bine rezervorul de apă și umpleți-l până la nivelul CALC CLEAN.

Urmați instrucțiunile din capitolul „Ciclul de clătire manuală” înainte de a continua cu prepararea băuturilor.

Dacă ciclul nu a fost finalizat, aparatul va continua să solicite efectuarea unui ciclu de decalcifiere ce trebuie executat cât mai repede posibil.

PROGRAMAREA

Se pot personaliza funcțiile aparatului accesând meniul de programare.

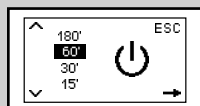
Se pot regla următorii parametri



Galben

Temperatură cafea

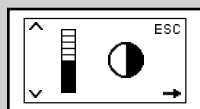
Această funcție permite reglarea temperaturii cafelei preparate.



Galben

Cronometru (Stand-by)

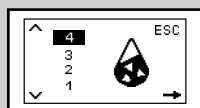
Această funcție permite reglarea timpului în care se activează modul Stand-by după ultima infuzare.



Galben

Contrast

Această funcție permite reglarea contrastului ecranului pentru o vizualizare optimă a mesajelor.



Galben

Duritatea apei

Această funcție permite reglarea setărilor în funcție de duritatea apei din regiunea utilizatorului.

1 = apă foarte dulce

2 = apă dulce

3 = apă dură

4 = apă foarte dură

Pentru detalii suplimentare, consultați capitolul „Măsurarea și programarea durității apei”.

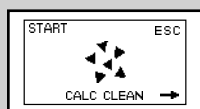


Galben

Filtrul de apă „INTENZA+”

Această funcție permite gestionarea filtrului de apă „INTENZA+”.

Pentru detalii suplimentare, consultați capitolul referitor la folosirea filtrului.



Galben

Ciclul de decalcifiere

Această funcție permite efectuarea ciclului de decalcifiere.



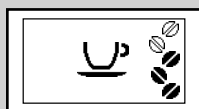
Galben

Setări din fabrică

Această funcție permite resetarea valorilor din fabrică.

Modul de programare a aparatului

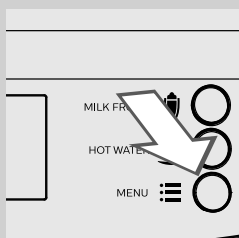
Acest exemplu exemplifică modul în care se procedează pentru programarea contrastului ecranului. Procedați similar pentru programarea altor funcții.



Verde

Meniul de programare poate fi accesat numai atunci când aparatul este pornit și prezintă ecranul alăturat.

- 1** Apăsați tasta „≡” pentru a accesa programarea.

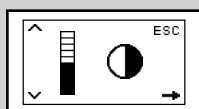


- 2** Se afișează ecranul principal.

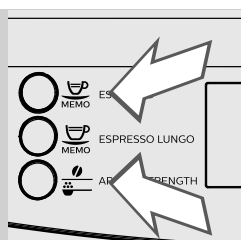


Galben

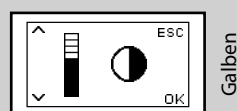
- 3** Apăsați tasta „≡” pentru a răsfoi opțiunile până când apare funcția de contrast a ecranului.



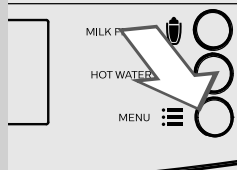
Galben



4 Apăsați tastele „MEMO” și „ESPRESSO LUNGO” pentru a mări sau micșora valoarea funcției.



5 După modificarea valorii, apare mesajul „OK”. Apăsați tasta „OK” pentru a confirma modificarea.

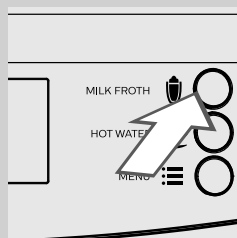


6 Apăsați tasta „MENU” pentru a părăsi programarea.



Notă:

Aparatul iese automat din modul de programare dacă nu se apasă nicio tastă timp de 3 minute. Valorile modificate dar neconfirmate nu sunt memorate.



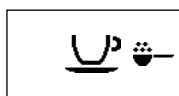
SEMNIFICAȚIA SIMBOLURILOR DE PE ECRAN

Aparatul este prevăzut cu un sistem de culori, pentru a simplifica interpretarea semnalelor de pe ecran.

Codul cromatic al simbolurilor se bazează pe principiul semaforului.

Semnale de disponibilitate (verde)

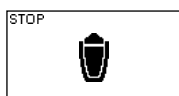
Aparatul este pregătit pentru infuzarea băuturilor.



Aparatul este pregătit pentru infuzarea cafelei premăcinată.



Prepararea de apă caldă.



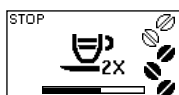
Preparare lapte spumat.



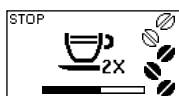
Aparat în faza de infuzare a unui espresso.



Aparat în faza de infuzare a unui espresso lung.



Aparat în faza de infuzare a două espresso.



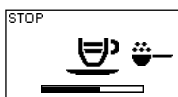
Aparat în faza de infuzare a două espresso lungi.



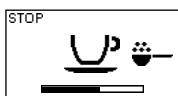
Aparat în faza de programare a cantității de espresso de preparat.

Semnale de disponibilitate (verde)

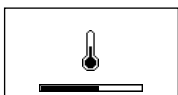
Aparat în faza de programare a cantității de espresso lung de preparat.



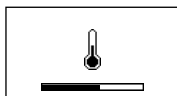
Preparare espresso cu cafea premăcinată în curs.



Preparare espresso lung cu cafea premăcinată în curs.



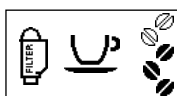
Aparat în faza de încălzire pentru prepararea băuturilor.

Semnale de avertizare (galben)

Aparat în faza de încălzire.



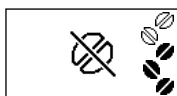
Aparat în faza de clătire. Așteptați ca aparatul să finalizeze ciclul.



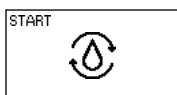
Aparatul semnalizează că trebuie să fie înlocuit filtrul de apă „INTENZA+”.



Grup de infuzare în faza de resetare ca urmare a resetării aparatului.



Umpleți din nou compartimentul de cafea cu cafea boabe.



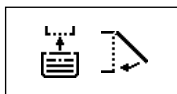
Încărcați circuitul.



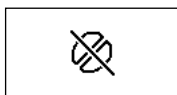
Aparatul trebuie să fie decalcifiat. Apăsați tasta „MEMO” pentru a porni procesul de decalcifiere. Respectați operațiunile descrise în capitolul „Decalcifiere” din acest manual.

Pentru a porni decalcifierea și a utiliza aparatul, apăsați tasta „MEMO”.

Notă: în lipsa decalcifierii, aparatul nu va mai funcționa corect. În acest caz, reparația NU este acoperită de garanție.

Semnale de alarmă (roșu)

Introduceți complet cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului în aparat și închideți ușa de serviciu.



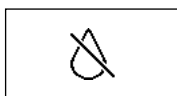
Umpleți compartimentul pentru cafea boabe.



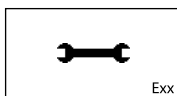
Grupul de infuzare trebuie să fie introdus în aparat.



Goliți sertarul de colectare a zațului. Așteptați aproximativ 5 secunde înainte de a-l reintroduce.



Umpleți rezervorul de apă.



Exx

Aparatul nu funcționează. În colțul ecranului, în partea din dreapta jos, se afișează codul de eroare. Pentru codurile de eroare 1 - 3 - 4 - 5, consultați capitolul „Rezolvarea problemelor”, pentru celelalte coduri de eroare, urmați instrucțiunile următoare:

Opriți aparatul. Porniți-l din nou după 30 de secunde. Încercați de 2 sau de 3 ori.

Dacă aparatul nu pornește, contactați linia de asistență telefonică Philips din țara dvs. și comunicați codul de eroare indicat pe ecran.

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa www.philips.com/support.

REZOLVAREA PROBLEMELOR

Acest capitol sintetizează problemele cele mai frecvente ce ar putea surveni la aparatul dumneavoastră.

Dacă informațiile prezentate în continuare nu vă ajută să remediați problema, consultați pagina FAQ pe site-ul **www.philips.com/support** sau contactați linia de asistență telefonică Philips din țara dumneavoastră.

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa **www.philips.com/support**.

Comportamente	Cauze	Rezolvări
Cod de eroare 1 Rășniță de cafea blocată.	Conductă de ieșire a cafelei înfundată.	Curățați bine conducta de ieșire a cafelei conform descrierii din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.
Cod de eroare 3-4 Grup blocat, nu poate fi extras.	Grupul de infuzare este scos.	Închideți ușa de serviciu. Opriți și reporniți aparatul. Grupul de infuzare revine automat în poziția inițială.
Cod de eroare 5 Eroare la circuitul de apă.	Există aer în circuitul de apă.	Scoateți și reintroduceți de mai multe ori rezervorul de apă, fiind atenți să îl re poziționați corect. Verificați dacă este corect compartimentul rezervorului de apă. Demontați filtrul Intenza+, dacă există. Opriți și reporniți aparatul. Introduceți la loc filtrul când aparatul este pregătit pentru utilizare.

Comportamente	Cauze	Rezolvări
Aparatul nu pornește.	Aparatul nu este conectat la rețeaua electrică sau întrerupătorul general este poziționat pe „O”.	Conectați aparatul la rețeaua electrică și poziționați întrerupătorul general pe „I”.
Aparatul este în modul demo.	Tasta „  ” a fost apăsată mai mult de 8 secunde.	Opriti și reporniți aparatul folosind întrerupătorul general.
Cuva de colectare a picăturilor se umple chiar dacă nu se evacuează apă.	Uneori, aparatul evacuează apă în mod automat în cuva de colectare a picăturilor, pentru a gestiona clătirea circuitelor și pentru a asigura o funcționare optimă.	Acest comportament este considerat normal.
Aparatul afișează întotdeauna simbolul roșu  .	S-a golit sertarul de colectare a zațului cu aparatul oprit.	Sertarul de colectare a zațului trebuie să fie întotdeauna golit când aparatul este pornit. Înainte de a reintroduce sertarul, așteptați să se afișeze simbolul  .
	S-a golit sertarul de colectare a zațului cu aparatul pornit, fără a aștepta cel puțin 5 secunde înainte de a-l introduce la loc.	Înainte de a reintroduce sertarul, așteptați să se afișeze simbolul  .
Nu se poate extrage grupul de infuzare.	Grupul de infuzare este scos.	Porniți aparatul. Închideți ușa de serviciu. Grupul de infuzare revine automat în poziția inițială.
	Sertarul de colectare a zațului este introdus.	Scoateți sertarul de colectare a zațului înainte de a scoate grupul de infuzare.
Nu se poate introduce grupul de infuzare.	Grupul de infuzare nu se află în poziție de repaus.	Asigurați-vă că grupul de infuzare se află în poziția de repaus conform indicațiilor din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.
	Motoreductorul nu se află în poziția corectă.	Introduceți cuva de colectare a picăturilor și sertarul de colectare a zațului. Închideți ușa de serviciu. Porniți aparatul fără grupul de infuzare introdus. Motoreductorul revine în poziția corectă. Opriti aparatul și reintroduceți grupul conform indicațiilor din capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”.
Cafeaua nu este suficient de caldă.	Ceștile sunt reci.	Încălziți ceștile cu apă caldă.
	Temperatura nu este reglată corect.	Reglați temperatura conform descrierii din capitolul „Programarea”.

Comportamente	Cauze	Rezolvări
Cafeaua este prea apoasă (a se vedea nota).	Acest lucru poate surveni atunci când aparatul reglează automat doza.	Preparați câteva cafele după cum se descrie în capitolul „Saeco Adapting System”.
	Cafeaua este măcinată prea grosier.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare conform capitolului „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”.
Cafeaua are spumă puțină (a se vedea nota).	Amestecul de cafea nu este adecvat, cafeaua nu este proaspăt prăjită sau gradul de măcinare este prea grosier.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare conform descrierii din capitolul „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”.
Cafeaua nu iese, iese încet sau picură (a se vedea nota).	Cafeaua este prea fină.	Schimbați amestecul de cafea sau reglați gradul de măcinare conform descrierii din capitolul „Reglarea râșniței de cafea din ceramică”.
	Circuitul nu este încărcat.	Încărcați circuitul (capitolul „Prima pornire”).
	Grupul de infuzare este murdar.	Curățați grupul de infuzare (capitolul „Curățarea săptămânală a grupului de infuzare”).
	Distribuitorul este murdar.	Curățați distribuitorul și orificiile sale de evacuare.
	Circuitul aparatului este înfundat cu calcar.	Procedați la decalcifierea aparatului.
Cafeaua se scurge în afara distribuitorului de cafea.	Distribuitorul de cafea este obturat.	Curățați distribuitorul de cafea și orificiile sale de evacuare.
Nu iese apă caldă sau abur.	Orificiul duzei de abur/apă caldă este obturat.	Curățați orificiul duzei de abur cu un ac. Înainte de a efectua această operațiune asigurați-vă că aparatul este oprit și răcit.
	Circuitul nu este încărcat.	Încărcați circuitul (capitolul „Prima pornire”).
	Circuitul aparatului este înfundat cu calcar.	Procedați la decalcifierea aparatului.
Lapte nu este spumat.	Dispozitivul automat de spumare a laptelui a fost introdus prea mult. Laptele nu este aspirat.	Lăsați dispozitivul automat de spumare a laptelui să se răcească. Deplasați-l ușor în jos. Așezați-l la loc în locașul corect.

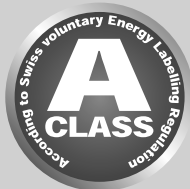
Comportamente	Cauze	Rezolvări
Laptele spumat este prea rece.	Ceștile sunt reci.	Încălziți ceștile cu apă caldă.
Nu se poate finaliza ciclul de decalcifiere.	Nu s-a distribuit suficientă apă pentru clătire.	Apăsați tasta ON/OFF și urmați indicațiile descrise în paragraful „Întreruperea ciclului de decalcifiere”.

**Notă:**

Aceste probleme pot fi considerate normale dacă s-a modificat amestecul de cafea sau în cazul în care se efectuează prima instalare; în acest caz așteptați ca aparatul să efectueze reglarea automată, după cum se descrie în capitolul „Saeco Adapting System”.

ECONOMISIREA ENERGIEI

Stand-by



Aparatul de cafea espresso super-automat Philips este proiectat pentru economisirea energiei, fapt demonstrat de eticheta energetică ce precizează clasa A.

După 15 de minute de inactivitate, aparatul se oprește în mod automat (dacă timpul de Stand-by nu a fost programat diferit). Dacă s-a preparat o băutură, aparatul efectuează un ciclu de clătire.

În modul Stand-by, consumul energetic este de 1 Wh. Pentru a porni aparatul, apăsați tasta „” (dacă întrerupătorul general amplasat pe partea din spate a aparatului se află în poziția „I”). Dacă centrala este rece, aparatul efectuează un ciclu de clătire.

CARACTERISTICI TEHNICE

Producătorul își rezervă dreptul de a aduce modificări asupra caracteristicilor tehnice ale produsului.

Tensiune nominală - Putere nominală - Alimentare	A se vedea eticheta amplasată pe partea din interiorul ușii de serviciu
Material carcasă	Termoplastic
Dimensiuni (L x l x I)	215 x 330 x 429 mm
Greutate	6,7 kg
Lungime cablu	800 - 1.200 mm
Panou de comandă	Frontal
Dispozitiv automat de spumare a laptelui	Special pentru cappuccino
Dimensiuni cești	Până la 152 mm
Rezervor de apă	1,8 litri - Detașabil
Capacitatea compartimentului pentru cafea boabe	250 g
Capacitatea sertarului de colectare a zațului	15
Presiune pompă	15 bari
Centrală de apă	Centrală de apă din inox
Dispozitive de siguranță	Siguranță termică

SETĂRI DIN FABRICĂ

Reglarea băuturilor

Băuturi	Cantități predefinite	Intensitate aromă	Reglabile:
Espresso	40 ml	3	20 ml -140 ml
Espresso lung	120 ml	3	20 ml -140 ml
Notă: valorile indicate pot suferi variații.			

GARANȚIE ȘI ASISTENȚĂ

Garanție

Pentru informații detaliate despre garanție și condițiile acesteia, consultați certificatul de garanție furnizat separat.

Asistență

Dorim să ne asigurăm că sunteți mulțumiți de aparatul dumneavoastră. Dacă nu ați făcut-o deja, înregistrați-vă produsul la adresa **www.philips.com/welcome**. Astfel, putem păstra legătura cu dumneavoastră și vă putem transmite mementouri pentru operațiunile de curățare și decalcifiere.

Dacă aveți nevoie de ajutor sau asistență, vizitați site-ul Web Philips la **www.philips.com/support** sau contactați linia de asistență telefonică Philips din țara dumneavoastră. Numărul telefonic de contact este indicat în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa **www.philips.com/support**.

COMANDAREA PRODUSELOR DE ÎNȚEȚINERE

Pentru curățare și decalcifiere, utilizați numai produsele de întreținere Philips. Aceste produse pot fi achiziționate în magazinul online Philips, la adresa **www.shop.philips.com/service**, la revânzătorul dumneavoastră de încredere sau la centrele de asistență autorizate.

Dacă întâmpinați dificultăți la identificarea produselor de întreținere a aparatului, contactați linia de asistență telefonică Philips din țara dumneavoastră.

Datele de contact sunt indicate în certificatul de garanție furnizat separat sau la adresa **www.philips.com/support**.

Prezentarea generală a produselor de întreținere:



- Decalcifiant CA6700



- Cartuș filtru de apă INTENZA+ CA6702



- Lubrifiant HD5061



- Capsule degresante CA6704



- Sistem de curățare a circuitului de lapte: CA6705



- Set de întreținere CA 6706



Producătorul își rezervă dreptul de a aduce orice modificări fără preaviz.

www.philips.com/welcome



421946030791

Rev.00 del 30-04-15